



大会

Distr.: General
23 November 2005
Chinese
Original: English

第六十届会议

第五委员会

议程项目 124 和 64

2006-2007 两年期拟议方案预算

提高妇女地位

提高妇女地位国际研究训练所未来的运作

决议草案 A/C. 3/60/L. 15/Rev. 1 所涉方案预算问题

秘书长依照大会议事规则第 153 条提出的说明

摘要

大会在决议草案 A/C. 3/60/L. 15/Rev. 1 中决定，充分支持当前为振兴提高妇女地位国际研究训练所(提高妇女地位研训所)而进行的努力，并提供必要的资源，使研训所能够在 2006-2007 两年期执行其核心任务。

据估计，2006 年维持提高妇女地位研训所业务所需经费为 1 314 352 美元。预计截至 2006 年 1 月 1 日，提高妇女地位研训所信托基金的可动用余额约为 272 200 美元。现阶段无法确定研训所在得不到补充资金的情况下是否会有足够的经费运作到 2006 年 12 月 31 日。为了在 2006 年维持研训所的工作，可能需要从联合国经常预算中追加经费 1 042 200 美元，但需视能否获得补充自愿捐款而定。目前追加经费以供将研训所的业务维持到 2006 年以后意味着从联合国经常预算提供年度补助金，须由大会对此作出明确决定，并须修订研训所章程第八条。



1. 2005 年 11 月 18 日，第三委员会第 43 次会议进行了记录表决，以 138 票对 12 票，26 票弃权，通过了决议草案 A/C.3/60/L.15/Rev.1。委员会收到的 A/C.3/60/L.21 和 Corr.1 号文件内载有关于决议草案所涉方案预算问题的说明。

一. 决议草案中所载的要求

2. 根据决议草案 A/C.3/60/L.15/Rev.1 第 10 段，大会将决定充分支持当前为振兴提高妇女地位国际研究训练所(提高妇女地位研训所)而进行的努力，并提供必要的资源，使研训所能够在 2006-2007 两年期执行其核心任务。

二. 背景

3. 大会关于提高妇女地位研训所未来运作的第 59/260 号决议第 8 段决定继续全力支持目前为振兴研训所而进行的努力，并保证使研训所能够至少继续运作一年。

4. 第五委员会在 A/59/641 号文件所载的决定中决定告知大会，如果大会通过 A/C.3/59/L.26 号决议草案（第 59/260 号决议），就需要作为一项特别措施，在 2004-2005 两年期方案预算第 9 款项下追加所需经费 1 092 400 美元。委员会请大会从应急基金中拨出这笔款项，在 2005 年研训所运作所需的自愿捐款不足时使用。此外委员会还请秘书长作为优先事项，在大会第六十届会议主要会期初期向大会报告研训所的总体财政情况。秘书长的这份报告载于 A/60/366 号文件。

三. 行政和预算问题处理程序

5. 决议草案 A/C.3/60/L.15/Rev.1 第 10 段涉及行政和预算问题，因此提请第三委员会注意大会第 45/248 B 号决议第六节，其中大会重申行政和预算问题应由第五委员会和行政和预算问题咨询委员会处理。

四. 当前财政情况

6. 如秘书长关于提高妇女地位研训所财政情况的报告所示，截至 2005 年 1 月 1 日，研训所信托基金的可用余额为 959 675 美元，其中包括补助金 1 092 400 美元的半数，即 546 200 美元。2005 年 1 月 1 日至 8 月 31 日期间，信托基金又收到 696 185 美元，同一期间的支出数为 759 492 美元。预计 2005 年 9 月至 12 月期间的支出数将为 424 208 美元，2005 年 12 月 31 日的期终余额约为 472 200 美元。

7. 提高妇女地位研训所在其拟议的工作计划和业务预算（INSTRAW/EB/2005/R.3/Rev.1）中将 2006 年所需核心经费估计为 1 314 352 美元，但是没有

收到充作上述整笔费用的经费，也没有得到这方面的认捐。在 2005 年 11 月 11 日的联合国发展活动认捐会议上仅得到 17 100 美元的认捐，因此目前无法确切估计 2006 年的收入情况。

五. 行政和财政安排以及是否需要增拨经费

8. 如 2006 年拟议的工作计划和业务预算第 28 段所示，2006 年预算估计数（1 314 352 美元）比 2005 年所需经费估计数（1 183 760 美元）增加了 11%（131 015 美元），主要是由于多米尼加共和国生活费有所增加，从而导致工作人员薪金和顾问薪酬数的变动。

9. 2006 年所需相关经费估计为 1 314 352 美元，其中包括：(a) 九个员额（1 个 D-2，1 个 P-3、2 个 P-2/1 和 5 个一般事务人员员额）的经费 705 300 美元；(b) 实务活动所需经费，包括一般临时助理人员、顾问、旅费和订约承办事务费用，估计为 423 500 美元；(c) 行政经费 185 552 美元，包括一般业务费用、用品和材料、设备等费用。

10. 除了 20 万美元的准备金（以备在关闭研训所时用以支付最后费用和债务）以外，截至 2006 年 1 月 1 日，提高妇女地位研训所的可动用资金余额大约为 272 200 美元。因此据估计 2006 年大约尚缺经费 1 042 200 美元（见表 1）。

表 1

资源和所需经费

（单位：美元）

2006 年 1 月 1 日估计可动用余额	272 200
预计 2006 年所需经费	1 314 400
不足数	1 042 200

11. 应当指出的是，提高妇女地位研训所的预算是每年编制和核定的，研训所执行局在 A/C.3/60/11 号文件中建议大会提供足够的财政援助，使它能够在 2006 年根据工作计划和业务预算开展活动。决议草案 A/C.3/60/L.15/Rev.1 第 10 段所指的财政期间是 2006 年 1 月 1 日至 12 月 31 日和 2007 年 1 月 1 日至 12 月 31 日这两年。这方面的一项了解是，有关确保 2006-2007 两年期向研训所提供足够的运作经费的要求意味着按目前的水平继续和扩展研训所的核心活动，这些资源是指四名专业人员和五名一般事务人员的薪金以及实务和行政非员额经费，估计约为每年 130 万美元或两年 260 万美元。

12. 在这方面曾暗示，要想提供 2006 年和 2007 年提高妇女地位研训所执行核心任务所需经费，就必须从联合国经常预算划拨年度补助金。但是目前无法确切估计研训所可从自愿捐助得到多少资金充作其 2007 年经费。但是到目前为止所取得的经验表明，这种经费一直出自经常预算（见表 2）。

表 2

补助金同年度支出总额之间的比率

年	核可决议或决定	支出总额 (美元)	出自经常预算的 补助金	补助金同支出总额之间的 比率(百分比)
2000		1 091 377	0	0
2001		893 878	0	0
2002	第 55/457 号决定	499 057	650 000	130
2003	第 57/580 号决定		500 000	104
	第 57/311 号决议	479 776		
2004	第 58/244 号决议		0	0
	(A/58/649)	877 931		
2005 ^a	第 59/260 号决议		546 200	46
	(A/59/641)	1 183 760		
共计		5 025 779	1 696 200	34

^a 预计数字。

13. 如秘书长关于研训所财政状况的报告（A/60/366）所估计，无须以 2005 年补助金 1 092 400 美元的半数充作研训所 2005 年的经费。在这方面还应当指出，尚未动用留给应急基金充作研训所 2004 年经费的 234 700 美元。因此，对于研训所 2006 年所需经费，目前能够合理估计的只有上文第 10 段所指的 1 042 200 美元之数。

14. 2006-2007 两年期拟议方案预算没有编列维持 2006 年提高妇女地位研训所运作所需的经费。无论大会决定拨出多少资金使研训所运作到 2006 年及其后，都必须由大会第 41/213 号决议所设应急基金额外批款提供。

15. 此外，大会如果决定向研训所提供所需资金使其得以执行 2006-2007 两年期核心任务，则只能通过经常预算这样做。但是研训所章程第八条规定，联合国秘书长应按照《联合国财务条例和细则》并根据秘书长同研训所所长协商后所确定的条件，向研训所提供适当的行政及其他支助，包括财政和人事方面的支助，但有一项了解，即不给联合国经常预算带来额外费用。因此，要想向研训所提供两年的年度补助金，就必须修订该章程第八条。

六. 应急基金

16. 应当注意到，按照大会第 41/213 和第 42/211 号决议所定程序为每个两年期设置应急基金，用以支付方案预算未开列经费但经立法授权而引起的额外费用。根据该程序，如果拟议的额外费用超出紧急基金现有资源，那么有关活动只能通过从低优先领域调拨资源的办法或修改现有活动来执行。否则必须将额外的活动推迟到下一个两年期。

七. 结论

17. 如果大会通过决议草案 A/C.3/60/L.15/Rev.1，决定为研训所提供支助，可能需要在 2006-2007 两年期拟议方案预算第 9 款“经济和社会事务”项下拟议的经常预算资源之外为 2006-2007 两年期追加至多 1 042 200 美元的经费，但需视提高妇女地位研训所信托基金能否获得补充自愿捐款而定，这笔款项仅用以提供研训所 2006 年所需经费。

18. 这笔款项将从应急基金支付，因此，在核准为 2006-2007 两年期增加任何批款之前，须由第五委员会在审查应急基金可能支出的费用综合说明时加以审查。提供追加经费充作研训所 2007 年业务费意味着向研训所提供年度补助金，为此须由大会作出这方面的明确决定，并须修订研训所章程第八条。